

pais specifiez ny designez dans nostre Traicté, qu'Jls le passent en la forme que leurs Ancestres l'ont tousjours passé sans se fouter dans la Contestation des Princes.

Nous n'avons Jamais encore esté si severes que de contraindre vos Cap.^{nes} [zu denen damals auch **Heinrich II.** Zurlauben, Inhaber der Gardekompanie Zurlauben, gehörte] ou Jls n'ont pas voulu [- im Hintergrund steht der von Mailand/Spanien erhobene Vorwurf, die eidg. in franz. Diensten stehenden Truppen begingen Transgressionen -], ce que Je ne Croy pas qu'on veuille pratiquer en france.

Vous savez qu'il y a un Agent d'Ang.^{re} [damit dürfte John **Dury** gemeint sein, der sich damals neben dem o. Gesandten bei den neugl. Orten, John **Pell**] a Zurich [aufhielt].

Brizach est entierement entre les mains du Roy. M. [Henri de Lorraine] le Comte d'**Harcour[t]** et ... [le Sieur Pierre] de Charlevoy [=Charles-voix] en sortirent avec l'antienne garnison le premier de ce mois.¹

L'Armée du Roy [- Krieg Frankreichs mit Spanien! -] est a son Rendez vous qui est a Mon[t]cornet sur les Confins de Picardie et la Champagne Elle sera de ... [15000] hommes effectifs, Celle d'Italie de pareil nombre, Celle de Catalongne gueres moindre ou M. [Armand de Bourbon] le Prince de **Contj** s'achemine. les troupes que M. [Henri II de Lorraine, Duc] de **Guise** doit embarquer sont aussy fort considerables, mais on ne scait ou elles sont destinées [- in der Folge gelangte besagte Flotte nach Neapel, welche Stadt kurzfristig für Frankreich erobert wurde -]. M. [Jacques de Rougé, Marquis] ... [Du] **Plessis[-]Bel-liere** est Lieutenant General dans cette Armée la Composée de vieilles bandes et de ... [2000] Cavalliers sans chevaux, mais pourvus de selles et pistolets, Je suis tousjours ...".

- 1) Die beiden hatten sich, ersterer als Gouverneur von Breisach und letzterer als der dortige Lieutenant du roi, zusammen mit der Garnison gegen den König erhoben, s. Rott/Représentation VI 824 Reg.

Original - AH 94, 130-131 - Blatt 131^r leer

1654 Mai 29., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. AMBASSADOR JEAN] DE LA BARDE AN [DEN LUZERNER RATSHERRN GARDE]HPTM. JOST [LUDWIG] PFYFFER

"Jl y a longtemps que l'on m'escrit de tous costez, que les Espagnols

veulent faire l'alliance avec les ... [XIII] Cantons¹, et que M.^r [Sebastian Peregrin] Zwyer [Landrat von Uri und Parteigänger von Mailand/Spainien] negotie cet affaire avec le Canton de Zurich [konkret mit dessen Bürgermeister und Rat, dem Vorort der eidg. Orte], mais ie ne puis croire que les uns ny les autres se portent a cette nouveauté, ce seroit rompre avec la france [das mit Spanien nach wie vor im Kriege lag] et se mettre tout a fait entre les mains de gens, qui aiant des praetentions sur vostre pais, ne cherchent qu'à vous [die eidg. Orte gemeint] separer de la france, et de vous faire perdre cet appuy.

Cette Alliance des Espagnols avec tous les Cantons vous feroit perdre tout le fruit que vous avez espereré de celle de milan en cas que vous fussiez attaquez [durch die neugl. Orte] pour la Religion.

Mais vous voyez par ce project, que les Espagnols se soucient peu en effect de la Religion Catholique, quoy qu'ils la prennent pour prae-texte de la plus part des choses qu'ils entreprennent.

Vous scavez que dans les Grisons [-Bündnerwirren-]² ils favorisent plus les Protestans que les Catholiques, iusques là qu'ils ont [seit 1639] souffert que neuf Eglises aient esté ostées à ceuxcy, et que l'on ait chassé [v. 1649]³ les Capucins de divers [lieux] et missions en ces quartiers là, depuis que l'Alliance d'Espagne [gemeint das 1. Mailänderkapitulat]⁴ y a esté faite [am 3. September 1639], surquoy les Capucins n'aiants point trouvé d'assistance ny de protection pres de M.^r [Francesco] Casate [dem mail./span. Ambassador], ils ont eu [1648/49]⁵ recours à moy, qui ay escrit en leur faveur, et les aurois maintenus, si nous avions eu lors le mesme Credit en ce pais là, que nous avons eu [bis 1637] lorsque les Armes du Roy [Ludwig XIII.] y estoient.

Elles estoient commandées par M. [Henri I^{er}] le Duc de Rohan huguenot, pres duquel ceux de sa Religion faisoient une perpetuelle instance de chasser des Grisons les Capucins missionnaires à Cause qu'ils estoient Milanois et parloient fort contre la france, mais nonobstant cela nous les avons tousjours maintenus, et ils n'ont esté chassez que depuis ... [ladite] alliance d'Espagne faite avec les Grisons, et depuis le sejour de M.^r Casate en ces pais là [- Francesco Casati hielt sich von 1639 bis 1648 als mail./span. Ambassador von Bünden in Chur auf -], qui a enduré sans se remuer, que les Protestans les aient chassez du pais et aient pris neuf eglises aux Catholiques, estants tout prests de leur oster la dixiemse, qui est celle des Dominicains [von Chur] dont ils se sont desja emparez. Voila comme ils soustiennent les choses de la Religion de peur de deplaire aux Protestans Grisons, parce qu'ils sont les plus forts dans le pais.

si les Espagnols faisoient l'alliance avec tous les Cantons, ilz fe-

roient sans doute en suisse la mesme chose, qu'ils font dans le Pais des Grisons, en faveur des Protestans, parce qu'ils sont les plus fort, de sorte que c'est aux Cantons Catholiques d'y penser serieusement.

J'ay peur qu'il se parle de cette affaire dans la Diette, qui se doit tenir Lundy [den 1. Juni] à Zoug [- Tagsatzung der VII Orte - VIII Alte Orte ausg. BE - vom 1. bis 3. Juni 1654 -]⁶, et que les huit[!] Cantons n'y envoyants que chacun un Deputé, celui de Lucerne [- vermutlich Heinrich **Fleckenstein** gemeint, dem aber in der Person von Eustach von **Sonnenberg** ein Mitgesandter beigegeben wurde -] se trouve affectionné à l'Espagne, et ne face pas dans cette Diette ce qui sera necessaire sur une affaire de telle consequence.

Je vous prie de faire passer cette lettre cy à M.^r le Ch[eva]ll[i]er Gaspard **Pfyffer** [Ratsherr von Luzern], et de luy mander que ie serois d'avis qu'il l'envoyast à M. [Stadt- und Amtsrat **Beat II.**] Zurlaube[n] à Zoug [- in der Folge treffen wir dann auf der besagten Zuger Tagsatzung auch Zurlauben unter den insgesamt 5 Vertretern von Stadt und Amt Zug an -], ou bien qu'il luy en escrive la substance comme de luy mesme par messenger expres, affin que M. Zurlaube face considerer à tout le monde la Consequence de cette nouvelle Alliance des Espagnols avec tous les Cantons. Je suis tousjours ...".

"Bedenkhen uber die schwäbende pundts tractaten so die Spanyer mit Zurich undt protestierenden Orthen heimlich tentierend".

1) s. Rott/Représentation VI 380 f. 2) s. auch AH 94/53

3) s. etwa AH 37/88

4) s. EA V 2, 2174 (Nr. 27), 2197 (Nr. 28)

5) s. Rott/Représentation VI 479

6) s. EA VI 1, 216 (Nr. 119). Die besagte Bündnisfrage kam dort allerdings nicht zur Sprache.

Original, mit einer Dorsualnotiz von Beat II. Zurlauben.
AH 94, 132-133

1706 Juli 2., Luzern

A

SCHREIBEN VOM [AGENTEN DER KATH. ORTE IN MAILAND], NICOLO LUIGI PELLIZARI, AN AMMANN HPTM. [BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN, ZUG

Mit grosser Freude habe er "La scattola" mit dem köstlichen "regallo" entgegengenommen. "e Ciò Con Non puoca Mia Mortificazione per vedermi senza nessuna precedenza di Merito cosi generosam.^{te} favorito, si che